

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petülsor egyszeri hirdetése
 15 f. Közlemények sora 40 f.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
 :: kiadóhivatal ::
Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

2000 koronával

járult hozzá háziezredünk — a cs. és kir. 67-ik gyalogezred — tisztikara a nemzet önkéntes adójához, mellyel Sárosvármegye oroszúlta vidékének rekonstruktív munkája megvalósul.

2000 korona . . .

A hazájukat, nemzetüket életükkel, vérükkel védő harcosok szerény gázsijából került ki e 2000 kor., azoknak a gázsijából, akik apáinkat, fiainkat, testvéreinket vezeték diadalról diadalra a túlsúlyban lévő ellenség ellen.

Mily megnyugtató érzés szállhatja meg lelkeinket a szívemesség, a lelki nagyság e megnyilatkozása nyomán! Ezeknek a kemény, de nemesszívű, önfeláldozó hősöknek a gondjaira, vezetésére vannak bízva véreink . . .

Büszke, öntelt megnyugvással adunk hírt a 67-es tisztikar e nagy adományáról, melyet ezerszerre nagyobbá tesz ama körülmény, hogy éppen *ők* adták.

Ők, akik legnagyobb kincsüket is, az életüket a nap minden szakában, az óra minden percében oly bátran, oly hősiesen

kockáztatják édes hazánk hősi védelmében s talán lemondások árán megvont koronáikkal sietnek a pusztulás vidékein felszárítani a könnyeket, mosolyt fakasztani a fáradt, sápadt arcokon.

Igazán megható nagy példája a nemeslelkűségnek, igazán hősökhoz, igaz férfiakhoz méltó tett.

Nem akarunk ünneprontók lenni, de lehetetlen nem adnunk kifejezést ama gyanakvó feltevésünknek, hogy sokan, nagyon sokan társadalmunkból arcpirulva fogják olvasni sorainkat.

Értjük azokat, akik a nemzet ezen 18 hónap óta tartó borzalmas tusájából semmiképen sem vették ki a részüket, akik szellemi és anyagi erejük legparányibb részével sem siettek áldozatot hozni a nemzet sokat, nagyon sokat emésztő oltárán, hanem egész erejüket — az anyagit éppúgy, mint a szellemi — önös érdekeik szolgálatába rendelték, de akik a hősök hazajöttével *megint a forumra fognak tolokodni*, hogy ércszagú kendőjük lobogtatásával s szennyes kezük parolájával boldogítsák — szerencsétlenségük őket — a mi hazatérő szentjeinket.

□□□

Szmrecsányi Jenő girálti képviselőjelölt.

Bujanovics Gyula főispánunknak a girálti választókerület képviselői mandátumáról való lemondása folytán — a megárvult kerület ezévi február hó 1-jén új képviselőt választ.

A kerület választóinak vezetősége e hó 15-ikén értekezletet tartott, amelyen közlekedéssel Szmrecsányi Jenőt, Sárosvármegye egykori nagynevű főispánját, a m. kir. közig. bíróság ny. tanácselnökét és az eperjesi választókerület volt országos képviselőjét jelölte, aki a jelöltséget el is fogadta nemzeti munkapárti programmal.

A jelölés közmegnyugvást keltett nemcsak a választóközönség körében, hanem a vármegye egész társadalmában, amelyben Szmrecsányi Jenő személyének, egyéniségének pártkülönbség nélkül oly sok híve s tisztelője van.

De megnyugvást s örömet keltett azért is, mert Bujanovics Gyula főispán, volt orsz. képviselőt ezen kerületben senki sem követhette volna oly méltón, mint éppen Szmrecsányi Jenő, aki széleskörű tudását, nagy intellektusát s élettapasztalatát fogja gyümölcsöztethetni nemcsak a választó-

TÁRCA.

Bredeczky — Eperjesről.

Írta: dr. Horváth Ödön.

Körülöttem az elsárgult s megfakult frású kiterítgetett leveleknek, kéziratoknak és okiratoknak, valamint a megdohosodott felnyitott könyveknek egész tömege! . . . Lelkem visszazáll a multba! Annak egyik kiválóan jeles emberét keresi! . . .

Igyekszem lelkiszemeim elé állítani őt, úgy, amint lelkében annyira nemesen, szívében annyira szépen és értelmében annyira kiválóan élt egykoron! Üdvére övéinek, egyházának, hazájának, a tudománynak és az emberiségnek!

Mintha lelkem a maga gondolataival szintén menekülni kívánna vissza a multba! ? Mintha szabadulni óhajtana annak a látványnak rettenetességétől, amely itt zaklat ellenállhatatlanul szüntelen és amelyet az ellenség betörése folytán sújtott hű sárosi népünk felsegülésére rendezett művészi sorsjátéknak képes falragasza testesített meg talán a legmegkapóabban, — a kétségbeesésében kezeit tördelő, leomlott hajú szegény nő alakjában; a távolban pusztító láng- és füst-

tengernek az eget is elborító szörnyűségében; és az ebből kiformalódó futó ellenségnek undok marcona alakjában! Mintha gondolatommal menekülni szeretnék ebből a szörnyű jelenből vissza a multba!

Pedig az az idő, amelyre ennek az általam lelki-tulajdonságaiban annyi kedvteléssel kutatott kiváló embernek az életideje esik, szintén egy zajában, zaklatottságaiban és veszteségeiben olyanira nyugtalan korszak volt! Hiszen a francia forradalomtól megindított görgetegnek a robaja megrázkódtatta Európa államait és a XIX-ik század elejét Napoleonnak a nagy háborúja foglalta el és a Bredeczky halálának éve is éppen a «nagy armádia»-nak moszkvai szerencsétlen visszavonulását hozta magával. De — talán a korszakbeli közelségnek sokszorosító és nagyító üvegén keresztül — úgy érezzük valamennyien, hogy a mai rettenetes világzajhoz és vérontáshoz képest a mult csaknem enyhétadó oázis, amelyet felkeresni, amelyen megpihenni: felüdülése lelkünknek! . . .

Bredeczky Sámuel az a kiváló férfiú, akit említék s aki felé kutató figyelmemet mostan fordítom.

Ósi vármegyénkben Németjakabvágáson (most Jakabvágása) született 1772. márc. 18-ik napján. Atyja, aki Besztercebányán, *Eperjesen* és Késmárkon végezte tanulmányait, Bredeczky Mátyás jakabvágási ev. egyházi kántortanító és orgonista, anyja pedig Fábry Zsuzsanna volt. Már zsenye gyermekkorának éveit a Késmárk mellett fekvő Leibiczon, nagyszülőinek otthonában töltötte, mígnem egy nagy tűzvész, amely születéshelyén a falu lakóit s közöttük szüleit is csaknem koldusbotra juttatta, 1777-ben arra készítette édesatyját, hogy az egész család Leibiczra tegye át lakását, ahova hasonló tanítói állásra kapott volt meghívást. Az ifjú Bredeczky Késmárkon, Sopronban, Csetneken, majd ismét Sopronban végezte alsóbb tanulmányait; 1796-ban pedig az egyetemi (theologiai) tanulmányok folytatására és végezésére Jénába ment, ahol, valamint főképpen a közeli Weimarban, kitűnő tanárok vezetése alatt és az akkori szellemóriásokkal: Goethével, Schillerrel, Wielanddal, Schlegellel, Humboldddal és Herderrel való érintkezésében élte életének legszebb, legérdekesebb és legtanulmányosabb napjait. Az itt töltött idők emlékének szentelt naplójegyzetek valóban megragadóak

SIMON JUDIT

Kiss József halhatatlan balladája a filmen ■■■■■
 február 1., 2. és 3-ikán :::: bemutá-
 tásra kerül az Olympiában.
 Jegyek már kaphatók a Kósch Á. cég üzletében.

kerület, hanem az ország hasznára, különösen a mai nehéz időkben.

A sárosszegyei központi választmány e hó 21-ikén megtartott ülésében választási elnökül Bánó Aladárt, szavazatszedő-küldöttség elnökül Hodobay Miklóst, helyettes elnökül Schréter Gusztávot és Bartó Andrást választotta. Jegyzők Chlebák Mihály, Kálmán Ede, helyetteseik Atlasz Illés és Szabka Emil lettek. A választás február hó 1-jén reggel 8 órakor veszi kezdetét.

Az első szavazatszedő-küldöttség előtt — melynek helyisége a 6 sz. alatti állami elemi iskola — a következő községek szavaznak: Girált, Long, Kálnás, Nyirjes, Kabalás, Mikevágása, Mátévágása, Fias, Szobos, Bábafalva, Komlóskeresztes, Nádő, Pósfalva, Porócs, Csalfalva, Tapolyradvány, Kapipálvágása, Keczerpálvágása, Sósfüred, Vajkvágása, Benedekvágása, Sápöny, Radoma, Kerektrét, Felsőkomaróc, Rabócz, Ortutó, Sasó, Tapolylippó, Mátyáska, Györgyös, Porszács, Lőrinczvágása, Kiszabados, Remenye, Balászi, Tapolymeggyes, Pétervágása, Tapolyhermány, Tapolybesztercze, Tapolyhanusfalva.

A második szavazatszedő-küldöttség előtt — mely a társadalmi egyesület helyiségében fog működni — az alábbi községek szavaznak: Vaspataka, Karácsonmező, Tapolylucska, Kükemező, Zsálmány, Dukafalu, Alsósebes, Felsősebes, Sebesváralja, Kellemes, Sebeskellemes, Töltszék, Fulyán, Ásgut, Tapolykomlós, Kapi, Kapinémethalu, Kapivágása, Kiskőrösfő, Kiskökény, Láda, Orsós, Kiskohány, Lapos, Varjúfalva, Magyaraproncza, Istvánd, Tapolynémethalu, Tapolyortovány, Hankvágása, Herhely, Krucsó, Lászó, Margonya,

és szinte kábító hatással festik elénk azt a kiapadhatatlan tudományozomjat, öntökéletesítési vágyat és a művelődés után való lankadatlan buzgalmat, amely Bredeczkynak sajátja volt. Itt alapította többekkel együtt a «Herzogliche Mineralogische Societaet»-et, amelyre vonatkozólag felette érdekes levelét őrizem 1798. febr. 26-ikáról gr. Teleki Domokosnak, amelyet Bredeczkyhez intézett és amelyben a reá esett elnökké való választást fogadja el, kifejezve azt az általa mindig megvalósítani igyekezett óhaját, hogy a külföldön tanuló magyar ifjak között és az erdélyi társaság között összeköttetést létesítsen; és amely társaság utóbb Bredeczkyt, 1804. nov. 5-ikén kelt és a Goethe aláírásával is ellátott oklevele szerint, külső ülnökké választotta.

1798. ápr. 15-ikén hagyta el Jénát s ugyanannak az évnek szept. havában (6-ikán) kapta a tanári meghívást Sopronba, az újonnan felállított ev. polgári iskolához, amelynél négy esztendőig működött és amelynek egész szervezetében lényeges újításokat tudott keresztülvinni. Itt érte — 1799. márc. 18-ikán — a szarvasi gazdasági intézet tanári állására való meghívás, amelyet azonban nem fogadott el.

Tölgyed, Tapolylengyel, Kozsány, Felsőköcsény, Kurima, mely községek az itt bejegyzett sorrendben fognak szavazásra felhívni.

A választás minden valószínűség szerint egyhangú lesz.

32-es vadászok.

A cs. és kir. 32. vadászszázalaj, melynek soraiban vármegyénk fiai küzdenek, a rettenetes világháborúban annyi dicsőséget, oly nevet szereztek szülőföldjüknek, hogy haditetteik a magyar haditörténelem legszebb lapjait foglalják majd el.

A százalaj éveken keresztül a keletgalíciai és orosz határon állott őrt. A hadüzenet után orosz területre tört be s igyekezett megzavarni az orosz mozgósítást.

1914. augusztus 18-ikán Satanownál, majd egy héttel később Podhajcenél tartóztatták fel s verték meg a tízszeres ellenséget.

Az oroszok kárpáti betörése idején eperjesi vadászaink a vereckei-szoros védelmében szereztek hervadhatlan babérokat. Fegyvereiket itt különösen megtanulta az orosz félni.

A gorlicei áttörés idején vadászszázalajunk Linsingen tábornok hadseregébe osztva jelentékeny részt vett a Bruszilow-féle 8-ik orosz hadsereg ellen. Azóta is gyakran nyílt alkalmuk megmutatni, hogy a «magyar vadász» dicső elnevezését megérdemelte.

Élőkön a magyar származású báró Lichtenberg Lajos őrnagy, a kiváló, alantasaitól rajongásig szeretett parancsnok áll, aki a mozgósítás első percétől áll hős csapata élén.

Hősi haditetteiknek egyébként legjobb bizonyítéka a tömértelen kitüntetés, melyben a kiváló csapat hőseinek része volt.

A kitüntetettek nem teljes névsorát itt közöljük: III. oszt. katonai érdemkereszt a hadiékítménnyel: br. Lichtenberg Lajos őrn., Strubecker Frigyes százd., Kaluschke Emil százd., Pirkner Ervin százd., Röpássy Aurél százd., Révy Iker-váry Ferenc százd., Kálmán Imre főh., Pirkner

Soproni állásától 1802. szept. 16-ikán vált meg, amikor nyomtatásban is megjelent nagyszerű beszédjében mondott búcsút szeretett tanítójának, az ezt fentartó testületnek és mindenekelőtt az anyira lelkéhez nőtt tanulásának.

Innét Wienbe ment, ahol az ev. egyház választotta helyettes lelkészévé és hitoktatójává és ahol 1805-ig működött. Ennek az évnek ápr. 1-ső napján indult el Wienből legkedves barátjával s egykori jénai tanuló társával, az akkor szüleihez Poprádra utazó Glatz Jakabbal együtt Krakóba, amely városnak és a hozzá tartozó Podgorzének lelkésze lett. Ebben az állásban kapta 1806. év márciusában a meghívást Bialára lelkésznek, amelyet azonban annál kevésbé fogadhatott el, mert már ugyanennek az évnek februárjában Kortum udv. tanácsostól megkeresést kapott a lembergi ev. lelkészi állásnak az elfogadása iránt, amit mind a két Galiczia (Galiczia és Bukovina) superintendensi állására való meghívás és kinevezés is nyomban követett.

1806. május 20-ikán érkezett meg Bredeczky Lembergbe s ugyanennek a hónapnak 25-ikén tartotta első egyházi beszédét. 1806. aug. 2. napján ünnepelte eljegyzését Eperjesen és viszont

Ernö százd., Piovarcsy Egyed százd., Zingerle Bertalan százd.

Signum laudis: Strubecker Frigyes százd., Kaluschke Emil százd. és újlág, Aradi István százd., dr. Hidjed Gyula József hadn., Greif Hirsch Peisach élelm. hadn., Folkusházy Ferenc főh., Péhm Oszkár százd., Hunyady-Buzás Béla főh. és újlág, Varga István Gusztáv hadn., Frumenzi Rezső hadn. és újlág, Rozanié Károly főh., Körmendy Miklós főh., Róth Emil hadn., Petrogally Géza főh., Gyurcsó István hadn., Bulovszky Ödön főh., Kiss Elek hadn., Walzer Adolf hadn., Malinovszky Szaniszló hadn.

Német vaskereszt, II. oszt.: báró Lichtenberg Lajos őrn., Pirkner Ervin százd., Révy Iker-váry Ferenc százd., Piovarcsy Egyed százd., Folkusházy Ferenc főh.

Arany érdemkereszt a koronával: Neumann Igánc számv. főh.

Arany érdemkereszt a vitézségi érem szalagján: Pantó Béla hadn.

Ezüst érdemkereszt a koronával: Berkovics Rezső I. o. szmvalt., Pollatsek József I. o. szmvalt. (a vitézségi érem szalagján).

Német hadivitézségi érem: Alth Béla c. főv., Stoff Gusztáv alv., Marhefka János törzsfőv., Dubovecz Kálmán alv.

I. oszt. ezüstérem: c. főv. Zatyko János, vadász Mészár Balázs Károly, törzsőrm. Juźwak Tamás, főv. Magassy Gyula, egyév. önk. c. főv. Askenazy Kálmán, szkv. Grega János, c. szkv. Benedikt János, c. alv. Patz Martin, szkv. Szabaka Mihály, szkv. Juraskó János, szkv. Dzurow Mihály, I. o. szvalt. Göllner Mihály, kv. Kosa János

II. osztályú ezüstérem: c. főv. Hromada István, c. főv. Rumigaljó Miklós, szkv. Perignath Mihály, c. alv. Roskanyuk Péter Vasilyé, őrv. Bodnár Elek, őrv. Deák Gábor, kv. Holypit József, kv. Ondrecsko Ferenc, zászl. Raus Ferenc, zászl. Wrotniak Jenő, kv. Hudacsek Márton, ptkv. Matonok József, ptkv. Buszinkó István, szmvszkv. Zwi-bel Adolf, szkv. Patz Ferenc, őrv. Pazár László, v. Resnicsuk János, npf. Kohuth János, c. főv. Kubányi József, szkv. Krompaszkv József, alv. Blazsofszky József, alv. Kellner József, c. alv. Pirschert János, c. őrv. Lapos Mihály, c. őrv. Hrippo József, tkv. Betykó János, tkv. Mizsenko János, tkv. Pokrivcsák Mihály, tkv. Szereda János, tkv. Zsoldák János, tkv. Holzhauser Mihály, főv. Ivan Márton, főv. Alexy Dezső, c. főv. Husiák János, szkv. Zeleznik István, szkv. Schütz János, c. szkv. Hernesz József, alv. Juhász András,

aug. 26. napján esküvőjét Lembergben, Pauer Éva Dorottyával, Pauer Gottfried és Dürner Dorottya házastársaknak leányával, aki sógornője volt az esküvőnél eskető-lelkészként szerepelt híres eperjesi esperes-lelkésznek, Schwarz János Mihálynak. Házasságukból három gyermek származott. Úgy mint Ferdinánd, aki néhány hónapos korában meghalt; Móric, aki egykor Kassán volt kereskedő s háztulajdonos és ugyanott 1895-ben, 86 éves korában, mint magánzó halt meg; s végül Matild Dorottya, aki majdan az eperjesi ősi Kollégium híres ékesszóló tanárához, a nagyérdemű Krayzell Andrásához ment férjhez és ötvenéves korában, 1861. nov. 10-ikén halt el Eperjesen.

Bredeczky Sámuelnek élete s végtelenül munkás, buzgó és szakavatott lelkészi, irodalmi és emberbaráti működése, a Gondviselésnek végzése szerint, felette rövidre volt szabva. A mindenki által annyira szeretett és becsült kiváló férfiú alig múlt el negyvenéves, amikor 1812. június hó 20. napján elragadta a halál. Temetésének meghatóan szép leírását őrizték meg a régi emlékek, melyek között egyik tisztelőjének, Bundesmann A.-nak nyomtatásban megjelent emelkedett gyászkölteményét is őrizem, s az

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK □ □ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

alv. Sro
c. alv.
c. alv.
őrv. T
Janos, t
kv. Boja
Bujnyák
Szabaka
Béla, alv
alv. Dzu
alv. Va
kv. Bul
c. őrv.
c. szkv.
c. szkv.
szkv. B
alv. Du
Kolárik
vács Jó

Bronzérem
Ernö, sz
Rezső, c
nak And
András,
György
Mihály,
László,
András,
alv. Fuz
Benedek
naca Já
Lajos,
József,
c. őrv.
őrv. Ho
kv. Som
Ferenc,
András,
kv. Hája
János, c
npf. Me
József,
Balázs,
István,
kv. Priza
ptkv. B
Fodor I
ptkv. E

Táp
ital

egyház a
díszes em
néhány év
totan ma
met nyelve
szülőttéről
az igaz na
őt ottan
nagy vesz

Nyomt
veiből s ne
és gonddal
veiből, vala
mint évsz
áll korána
benne a h
az ihletett
a lelkes ta
és művész
tető, világ
dalomnak
nak törté
történetéve
előszeretett
amilyenel
valamint t
vonatkozás
jövőjének
természetn
gával szere
jongója; a
megbecsül
vés minde

alv. Siff Gusztáv, önk. c. alv. Krausz Emil, c. alv. Urban Ede, c. alv. Vyparina András, c. alvada:z Göder Janos, örv. Bajer Henrik, örv. Trepács József, örv. Fuyarko Janosik Janos, tkv. Jurcsak András, kv. Kocsis Karoly, kv. Bojan Ferenc, tkv. Biadacs Balint, kürtös Bujnyák Karoly, c. szkv. Dobos László, szkv. Szabaka Mihály, főv. Marheka Janos, c. főv. Alth Béla, alv. Rusznák Sándor, c. szkv. Klósz Ernő, alv. Durov Mihály, alv. Scsesznák Márton, alv. Vasko Imre, örv. Szemanyák Máté, kv. Bukovi Antal, c. örv. Szmandra Istvan, c. örv. Szeman Mihály, alv. Szuha András, c. szkv. Menyovszky Vince, alv. Kanics István, c. szkv. Makó Janos, c. főv. Koska András, szkv. Bizub József, c. szkv. Nyerge István, alv. Dubovecz Janos, alv. Benya István, örv. Kolárik Bertalan, nfk. Kapitán Janos, nfk. Kovács József.

Bronzérem: t. alv. Kel'ner József, c. szkv. Klósz Ernő, szkv. Kac-máicsik Janos, szkv. Benedik Rezső, c. szkv. Kocserha András, alv. Scsesznák András, alv. L-hoczyk Károly npf., v. Bacso András, npf. v. Arnóczki Gyula, npf. v. Georg György, npf. Kancsi László npf. Markus Mihály, npf. v. Parada László, npf. v. Rományi László, npf. v. Volosz László örv. Lang András, v. Szebes József, v. Tomcsik András, alv. Fux József, npt. v. Terpák Lajos, c. alv. Benedek Mihály, t. v. Skripkó István, pt. Trinaca Janos, t. v. Thalárcsik Pál, t. zászl. Pytel Lajos, c. szkv. Danyko András, alv. Mrva József, alv. Forgács Janos, c. alv. Brosz Janos, c. örv. Vaszilko Péter, c. örv. Grif Gyula, örv. Holli Janos, c. alv. Farsang Pál Sándor, kv. Somság Janos, kv. Márta Dániel, kv. Puchy Ferenc, ptkv. Skovran Janos, ptkv. Vokály András, npf. Mosanics Iván, Szpivák László, kv. Hájas Károly, tisztisz. Pesta József, alv. Földi Janos, örv. Mlaka Ágost, örv. Csirmáz József, npf. Megyeri István, alv. Kudlik Béla, kv. Bukó József, ptkv. Skotta István, ptkv. Stelmak Balázs, npf. Kalinszky Döme, kv. Scsurko István, kv. Spiszki István, tkv. Talarcsik Pál, kv. Prizamalincsik Janos npf. Kubicsko Mátyás, ptkv. Bartko Janos, ptkv. Manyik Janos, npf. Fodor István, npf. Száz József, npf. Bukla Antal, ptkv. Ertner Samu, t. sz. Sbaschnik Janos.

Táplálékot és ne alkoholos italt adjunk katonáinknak!

egyház a lemergi nagy ev. templom falába díszes emléktáblát is állíttatott, melyet egyik, néhány év előtti utazásunk alkalmával meghatottan magunk is láttunk és amely latin s német nyelven beszél vármegyénk elhunyt nagy szülöttéről és az ő érdemeiről, valamint arról az igaz nagyrabecsülésről és szeretetről, amellyel őt ottan környezték s egyszerűen arról a nagy veszteségről, amelyet korai halála okozott.

Nyomatásban és kéziratban előttem levő műveiből s nemkülönben oly végtelen szorgalommal és gondnal frott és megőrzött naplóiból, emlékkönyveiből, valamint levelezéseiből — a feledésnek több mint évszázados ködén keresztül — íme előttem áll korának egyik méltóan nagy fia. Előttem áll benne a hitnek és erkölcsnek tisztaszívú öre; az ihletet és emelkedett lelkű egyházi férfiú; a lelkes tanító és tanügybarát; az irodalomért és művészetért annyi meleg érdeklődéssel viseltető, világlátott, nagyműveltségű ember; az irodalomnak fáradhatatlan munkása, aki a multnak történetével — és különösen a Szepesség történetével, — éppen olyan nagy buzgalommal, előszeretettel és készütséggel foglalkozik, mint amilyennel főképen földrajzi, hely- és néprajzi, valamint természetrajzi és társadalomtudományi vonatkozású műveiben a népesség jelenének és jövőjének javításán igyekszik lankadatlanul; a természetnek és a lelke minden fogékonyságával szeretett természeti szépségeknek igazi rajongója; az embert mindenkinben szerető és megbecsülő igaz ember, aki előtt kicsiny és kevés minden munka és minden áldozat, amelyet

Köszönetnyilvánítás Sárosvármegye közönségének.

Eperjes, 1916. január 18.

Ellenségeink alattomosága és kapzsisága folytán a központi hatalmakra rákényszerített borzalmas világháború rettenetes következményeit a szerencsétlen és sokat szenvedett Lengyelország sínylette meg a legjobban, éppúgy Felsőmagyarország és Keletporoszország egy része is sokat szenvedett az oroszok betörésétől. Az orosz civilizáció képviselői magasabb kultúrájuk oly nyomait hagyták itt hátra, melyek hosszú időre tesznek majd tanúságot arról, mily borzalmas sors várakozott volna a vérszomjas barbárok által ideiglenesen megszállott országokra, ha azok állandóan birtokukban maradnak és ha, Isten segítségével, az igazságos és szent ügy nem győzedelmeskedik! Hogy a központi hatalmak végleges győzelmét biztosra vehetjük, abban dicsőségteljes, a világtörténelemben egyedülálló sikerei után ma már senki sem kételkedhetik.

A háború Lengyelországot egy kietlen, sivár pusztává változtatta. Nemcsak vagyunkat és birtokainkat rabolták el és semmisítették meg az oroszok, nemcsak falvainkat és városainkat perzselték fel és tették a föld színével egyenlőkké, de miután mindentől megfosztották és mindenüket tönkretették, a szerencsétlen lakosságból 2 milliót, többnyire aggodat, asszonyokat és gyermekeket erőszakosan magukkal hurcoltak és Szibériába száműzték. Ezen szerencsétlenek fele, bizonyára éhség, a borzalmas orosz tél, nélkülözések, orvosi segítség híján, betegségek folytán nyomorultul pusztult el. A sajnálatra méltó szegény gyermekek közül naponta ezen halmok meg, és csak nagyon keveseknek adatik majd meg, hogy szülőföldjüket viszontláthassák. Ez volt az oroszok missziója a magasabb civilizáció érdekében. Nem hőharmunka ez, égbekiáltó igazságtalanság és gonoszság!

Bár ez volna az utolsó csöpp, a 120 év óta orosz kancsuka alatt sínylődő lengyel mártír nemzet szenvedése poharában, bár ez volna utolsó megbélyegzése a legraffináltabb kegyetlenkedésekkel teli moszkovita önkényuralomnak a meggyötört Lengyelország felett! Adja Isten!

erre érdemes embertársaiért tehet; valamint a melegszívű, odaadó, hű családtag, aki mindenkor és mindenekelőtt olyannyira szentnek tekinti azt a kötelet, amelyben szülőihez, hűséges feleségéhez és gyermekeihez áll!

Más téren tűztem ki feladatommak azt, hogy vele és különösen élete folyásával, valamint műveivel részletesebben foglalkozzam. Ezt itten sem időm, sem terem nem engedi.

Mostan, amikor az EPERJESI LAPOK-ban, amelyhez való egykori munkatársi és szerkesztői köteleimre mindenkor olyan szívesen gondolok vissza, a reá való emlékezésnek szövénnekét óhajtánám kissé lángalobbantani, őt éppen Sároshoz és Eperjeshez való vonatkozásában szeretném feltüntetni és pedig főképen úgy, hogy őt magát beszéltessem, amint ezt műveinek egyik-másik helyén magam olvastam. Hiszem, hogy lesznek olyanok, akiket érdekelni fog!

Útleírásainak («Reisebemerungen über Ungarn und Galizien», Wien, 1809.) második kötetében egy utazását írja le, amelyet Lembergől Kassára tett, és amely a leírásban foglalt adatok egybevetéséből következtetve, bizonyos 1808-ban történt. Nem kis megindulással olvasuk az útbaejtett galicziai községek nevét és az ezek viszonyait feltüntető adatokat! Hiszen ezeknek nagy része a magyar katona páratlan hősiessége folytán olyannyira ismert lett mostan, a mai rettenetes háborúban, ami büszke örömmel, aggódó fájdalommal és szent reménységgel telt szíveink előtt.

Hazánkba Szandecz felől jön be. Lubló,

Lengyelek százezrei küzdenek hősiessé a szövetséges seregek minden csatáerein, ezenkívül a szövetségesek köteletében önként és oly kiválóan harcolnak legifjabb hőseink, a lengyel légionáriusok, a lengyel nemzet színe-virága, büszkesége és reménye, hogy úgy a magyar-osztrák, mint a német hadsereg legfőbb hadvezetése részéről a legmagasabb kitüntetésben és elismerésben ismételt volt részük.

Mindezen szenvedéseket és áldozatokat, melyeket nemcsak a lengyel ügy, de a szövetségesek általános érdekében is, tehát egy szent és igazságos ügy szolgálatában hoznak a lengyelek — nem panaszoja föl a lengyel nemzet, hallgatagon áldoz és szenved, Istenben vetett reménnyel, hogy azok, kik majdan a legvéresebb és legborzalmasabb világháború dicsőségteljes befejezése után, e szerencsétlen ország sorsa fölött döntenek, megemlékeznek majd a borzasztóan megsanyargatott lengyel nemzet — a közös ügy érdekében hozott — nagy szolgálatairól, és hozzásegítik jogos kívánalmihoz. És itt a közelmult időben, régi, kipróbált, hűséges, jó barátunk és legközelebbi szomszédunk, a magyar nemzet, a szent Magyarország, oly fényes bizonyítékát adta rokonszenvének, mely a lengyelek szívében örömteljes visszhangra találva, a leghalásabb érülettel, Lengyelország történetébe örök időkre arany betűkkel iktattatott.

A magyar nemzet több kiváló képviselője, gróf Andrássy Gyulával az élükön, a lengyelek ügyét a legnagyobb rokonszenvvel tárgyalta a parlamentben, azonkívül 30 vármegye és sok szab. kir. város emelte fel mostanáig szavát Lengyelország érdekében és mint a mi szószólónk, azon óhajunkat fejezték ki, hogy a négyesblokk benső, erős szövetségébe — mely oly csodálatos módon, úgyszólván magától értetődően, magától keletkezett, javára az igazi kultúra és a békés munkásságnak, javára az emberiségnek és az igazságosságnak —, ezen köteletbe ugyanazon jogoknál fogva és ezen újonnan keletkezett blokk érdekében is, a lengyelek felvétesenek, mint erős, hűséges örség a barbár kelettel szemben, és hogy igazságos és jogos kívánságaik tekintetbe vétesenek és meghallgattassanak.

Sárosvármegye utolsó közgyűlésén — mint

Gnézda, Podolin, Rauschenbach, Szepesváralja és Baldóc említése után a Branyiszkót, — pár évtized mulva nemzeti diadalainknak e nagy-szerű helyét, — írja le és pedig főképen földtani szempontból, megemlítve azt a nagy égháborút, amely őt ezen a vidéken, éppen ennek az utazásának az alkalmával érte és amely — említése szerint — a Szinkát is annyira megárasztotta, hogy annak hullámai gyökerestől kiszakított nagy fákat sodortak magukkal, valamint azt is, hogy ha őt a lakók Friczen a vendéglőbe vissza nem erőszakolják, akkor valószínűleg a legnagyobb veszedelembé jut, mert alig érte el a vendéglőt, ezt a jelentéktelen hegyi patakot rohanó és romboló folyamán dagadni látta.

Leírja, hogy a Tarca-folyóig Eperjes mellett a vidéken legfőképen homokkő található, de Eperjes környékén a vidék más jelleget ölt, amelynél — mint mondja — kevés érdekesebb vidéket találhat az ember. Festőinek jelzi a kilátást a szabályos kúpalakú hegyen épült sárosi várra és a Galiczia felé húzó hegysorra; úgy, amiképen kiemeli, hogy a Kálvária-hegy és környéke, annyira kedves és szép kertrészleteivel, egészen elvarázsolja az idegent. Ismét egészen másnak találja a kilátást keletre, ahová Sívár esik, szép kincstári épületeivel. Reámutat arra, hogy aki a Kárpátok túlsó oldalán Wieliczka és Bochnia körül a vidéket, valamint Dolya, Kalusz és a legtöbb galicziai sóbánya körül a környéket látta, az szembeötlő hasonlóságot fog közöttük találni. (Folyt. köv.)

□□□

mi azt örömmel vártuk és reméltük — a lengyelek ügyét a legmelegebben pártfogolta és egy fontos határozatot hozott Lengyelország érdekében. Sárosi és eperjesi régi hűséges barátaink, dacára, hogy saját szenvedéseikkel és bajaikkal is el vannak foglalva, nem feledkeztek meg rólunk, s ezért mi lengyelek, mindnyájuknak, szeretett jóbarátainknak mélyeség hálánkat forró szavakban fejezzük ki.

Adjon az Isten Nektek, mélyen tisztelt Barátaink, minden jót, Sárosvármegye és vele együtt a sokat szenvedett, szent Magyarország állja ki szerencsésen a háború következményeit és szenvedéseit, virágozzék és erősödjék meg hatalmasan a Ti javatokra, legközelebbi barátotok, a mi javunkra és javára az egész civilizációnak és valódi kulturának, valamint az emberi és isteni igazságosságnak!

Hűséges, régi tisztelőtök és barátotok

Tadeusz Ligeza Stamirowski,
a legfelső Lengyel Nemzeti Bizottság
magyarországi kiküldötje és a lem-
bergi Magyar Club elnöke.

SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör első felolvasó-estélyét 1916. évi január 26-ikán, szerdán d. u. 6 órakor tartják meg a Kör kistermében. Ez alkalommal szaval Bárdos Márta, felolvasást tart Gömör János.

Az Eperjesi Széchenyi-kör zeneestélye. Az elmúlt műsák hosszabb szünet után újra visszatértek Széchenyi-körünkbe. Megjelenésük előkelő volt — méltó a Kör nevéhez. Művészetükkel nem tompították a lelkeket átfogó háborús hangulatot, sőt eszményítették ezt azokkal a gondolatokkal, melyeket a harcmezőn küzdő hősöknek szentelhettünk. Dr. Kelemen Béláné vállalta a nemes feladatot, hogy tolmácsolja, mondja el nekünk, mit is üzennek, mit is írnak haza a Szan partjáról Móra és Sassy önfölközlő héroszai. Miként hívogatják vitéz hőseink Gyóni klasszikus költeményében «csak egy éjszakára» az ágyúk dübörgése közé, a minden magasztost csak kigúnyolni tudó, csak lekicsinyelni kész, itthon bújálkó, kényelemben itthon maradt s nyegle törpéket, hogy megtanuljanak ott: Istenben hinni, szenvedni, hazát szeretni. A mélyen szántó gondolatok hivatott ajkáról ideálisan szép tónust adtak az estély időszéri karakterének.

A mesteri zene- és énekszámok méltó keretbe foglalták a nagy gondolatokat.

A rendezőségnek oly művésznőket sikerült megnyerni az estélyre, akiknek bravuroz szereplése a műértők legmesszebbmenő igényeit is teljes mértékben kielégítette.

Az egyik művésznő *Kálmán Mária* volt, akit korábbi szerepléseiből Körünk közönsége már ismer. Programmszámai ez alkalommal a következők voltak: *Wieuxtemps: Ballade et Polonaise; Bach: Aire; Dvořák: Humoreske; Hubay: Zephir, Csárdajelenet.* A számok előadása nemcsak virtuóz hangszerkezeléssel, hanem mély átérzéssel és ihletett lélekkel történt, amit különösen *Wieuxtemps: Balladájában* és *Bach: Aire-jében* bámulhattunk. A közönség szünni nem akaró ovációi élénk visszhangjai voltak a hegedűművésznő által nyújtott magas művelzetnek.

A hegedűszámokat zongorán *Löwinger Irma* kísérte igen diszkrét s a legteljesebben összevágó játékkal.

Magas színvonalúak voltak az énekszámok is, melyeket *Sebeők Márta* adott elő *Mozes Miklós* zongorakíséretével.

Széles regiszterekben könnyed hangkezelés s érzésteli interpretálás jellemezték a művésznő szingazdag előadását. Énekszámok voltak: *Verdi: Apród-ária; Rubinstein: Traum; Rückauf: Unter'm Apfelbaum; Strauss: Adél áriája; Grieg: Solvejgsdal; Tarnay: Óh Millóra!*

Háziestélyünkön ez alkalommal a jelenleg

városunkban állomásozó 66-ik gyalogezred zenekara szolgáltatta a bevezető és befejező számokat, *Feschek Gusztáv* karmester vezetése mellett *Grieg: Peer Gynt-Suite* és *Berlioz: Rákóczi-indulójával.* E nagyszerű bemutatkozás után csak az az óhajunk, vajha mennél gyakrabban lenne alkalmunk gyönyörködni a szakavatott karmester zenekarának mesteri játékában. A gyönyörű hangversenyt a Kör titkára, dr. Wallentínyi Samu rendezte.

HIREK.

Eltemettem...

Eltemettem bánatomat

Az erdő csendjében.

Takarják el a lehulló,

Falevelek mélyen:

Hogy érted fáj szegény szívem,

Senki meg ne tudja,

A zizegő őszi levél,

Jaj! ki ne susogja.

Eltemette bánatomat

Erdő csendje mélyen,

Sóhajtozó síró szellő

Bús nótája régen.

Vass Béla.

Bujanovics Gyula főispán minden pénteken d. e. 10—12 óra között ad magánkihallgatásokat.

Kitüntetések. A király a közhivatali pályán szerzett kiváló érdemeik elismerésül társadalmunk öt kiváló tagját tüntette ki.

A kitüntetések városunk s megyénk társadalmában bizonyítják a legkellemebb visszhangra találnak, mert mindannyian a társadalom közbecsülésének s tiszteletének örvendenek.

A BUDAPESTI KÖZLÖNY január 19-iki száma a következő kitüntetések hozza:

Őfelsége *Berzeviczy Zsigmond*nak, gazdasági főfelügyelői címmel és jelleggel felruházott gazdasági felügyelőnek kiváló munkássága elismerésül *elismerését* fejezte ki, *Frank Ármin* főmérnöknek, az eperjesi m. kir. államépítészeti hivatal főnökének, *Hreblay Emil* gazdasági felügyelőnek és *Szántó Mihály* erdőtanácsosnak, az eperjesi m. kir. erdőhivatal főnökének a Ferenc József-rend lovagkeresztjét díjmentesen adományozta.

Ugyancsak a közhivatali pályán szerzett kiváló érdemei elismerésül *Imre Géza* m. kir. mérnöknek a király a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

Sztankay Géza kitüntetése. Őfelsége *Sztankay Géza* honv. minisztériumi segédtitkár kiváló érdemei elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. A kitüntetés városunkban, melynek a kitüntetett szülöttje, őszinte örömet szerzett.

Kérelem. Szerkesztőségünk kéri azon olvasóinkat, akik még nem küldötték vissza *gyűjtő-íveinket*, amelyeket *hőseink emlékművére* kibocsátottunk, hogy azokat kiadóhivatalunk (*Kösch Árpád* könyvnyomdája) címére *mielőbb* megküldeni sziveskedjenek.

Kitüntetés. A király *Bánó Ivánt*, a bártfai m. kir. határszéli kapitányi hivatal vezetőjét, rendőrtanácsost, kiváló szolgálatai elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. Társadalmunk e rendkívül szimpatikus egyéniségének kitüntetése őszinte örömet keltett megyeszerte.

Tanfó olvasóinkhoz. Lapunkkal kapcsolatban jelenik meg a vármegye hivatalos tanügyi közlönye, a **MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS**, mely együttes lapot az iskolák kedvezményes áron kapják. Minthogy azonban a tanügyi melléklet lapunkban csak kéthetenként jelenik meg, *egyesek azon téves nézetben vannak, hogy az iskolák lapunk azon számait kaphatják csak, melyekben a tanügyi melléklet van.* Tájékoztatásul közöljük tehát, hogy a kedvezményes áron az iskoláknak lapunk kivétel nélkül minden egyes száma jár.

Katonaszív. Az Ungváron állomásozó házi-ezredünk, a cs. és kir. 67. gy-ezred tisztikara az orosz betörés alatt feldúlt sáro-vármegyei községek újjáépítésére 2000 kor-t gyűjtött össze. Az összeget az Országos Bizottság rendelkezésére bocsátotta.

Várady-Szakmár Gyéza ünneplése. Ritka meleg szeretetteljes ünnepség volt része a bártfaijárás főszolgabírájának, *Várady-Szakmár Gézá*nak január 15-ikén. A járás tisztviselői és jegyzői kara d. e. 11 órakor tisztelgett *Várady-Szakmár Gézá*nál, akit *Somogyi Miklós* tb. főszolgabíró szép szavakban üdvözölt abból az alkalomból, hogy ő felsége a király közszolgálatban szerzett kiváló érdemei elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. Beszédjében kiemelte a főszolgabírónak a közpályán több mint egy emberöltőn át kifejtett példaadó munkásságában szerzett érdemeit, melyeket a legfelsőbb helyen is méltattak. A beszéd, mely egyúttal a járási tisztikar ragaszkodásának, szeretetének, tiszteletének dokumentálása volt, mélyen meghatotta az ünneplést, aki meglepő szavakban köszönte meg az ünneplést. Délelőn az ünneplést tiszteletére a Hungária-nagyszállóban társasbéd volt, melyen nemcsak *Bártfa város* közönsége, hanem a környék intelligenciája is szép számmal jelent meg. Az ebéd ideje alatt több pohárköszönő hangzott el, melyekben a kitüntetett főszolgabírórt éltették. Az első *Fekete Elemér* polgármester mondotta. Majd *Zsebráczky Géza* esperes-plébános és *Bihary Emánuel* kanonok éltették az ünneplést. Beszéltek még *Somogyi Miklós* tb. főszolgabíró, *Francz Vilmos*, *Szlabey Mátyás* ev. lelkészek, *Schultz József*, *Wieszt Gyula* körjegyzők. *Zsebráczky Géza* még éltette *Schultz József* körjegyzőt, akit, mint annak idején megemlékeztünk, a király a koronás arany érdemkeresztjével tüntetett ki.

Alapító-tag. *Mázy Engelbert* tankerületi főigazgató a *Rákóczi Kath. Kör* tagjai sorába 200 kor. alapító-tagsági díjjal belépett.

Új tanító. A hervartói róm. kath. iskolához tanítóul a kassai megyéspüspök *Lübl Ágoston* okl. tanítót, eperjesi lakost nevezte ki.

Közyűlés. Az «*Uránia*» Városi Mozgóképzőszínház Részvénytársaság január 18-ikán, a város-háza nagytermében rendkívüli közgyűlést tartott. Ennek egyedüli tárgya az új felügyelőbizottság tagjainak megválasztása szolgált, tekintettel arra, hogy az eddigi felügyelőbizottsági tagok mind hadba vonultak, s így tisztüknek akadálytalan ellátásában gátolják. A közgyűlés elnökévé dr. *Propper József* ügyvéd választott meg. Az igazgatóságnak indítványa alapján a közgyűlés a felügyelőbizottság tagjaiul három évre a következőket választotta meg: rend-s tagokul dr. *Propper Józsefet*, *Groszmann Samut* és *Koós Ernőt*; póttagként pedig *Sztankay Lászlót*. Az üzleti zárószámadásoknak megvizsgálása után a rendes közgyűlés fog egybehivatni.

Használjunk posta hadisegély-bélyeget!

Kitüntetés. A király *Bánó Ivánt*, a bártfai m. kir. határszéli kapitányi hivatal vezetőjét, rendőrtanácsost, kiváló szolgálatai elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. Társadalmunk e rendkívül szimpatikus egyéniségének kitüntetése őszinte örömet keltett megyeszerte.

Az Angria-intézet. A király *Bánó Ivánt*, a bártfai m. kir. határszéli kapitányi hivatal vezetőjét, rendőrtanácsost, kiváló szolgálatai elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. Társadalmunk e rendkívül szimpatikus egyéniségének kitüntetése őszinte örömet keltett megyeszerte.

hajok vannak
úgy hogy gyár
tudtam a sokfé
lelettel kérem t
legyen szives c

ma már nélkül
asszonyaink me
az összes gyár
Az oriasí Fedák
folytán

kerül forgalom
minőségű nyers
minőségben

VAD
Budape

Alkohol. A király *Bánó Ivánt*, a bártfai m. kir. határszéli kapitányi hivatal vezetőjét, rendőrtanácsost, kiváló szolgálatai elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. Társadalmunk e rendkívül szimpatikus egyéniségének kitüntetése őszinte örömet keltett megyeszerte.

Kitüntetés. *Bálint* Dániel joghallgató a sztrípa-környéki véres harcok alkalmával bronzéremmel lett kitüntetve. Ez immár második kitüntetése.

Az Angolkisasszonyok «Sancta Maria»-intézetében múlt hó 23-án d. u. 3 órakor kis pástorjátékkal kapcsolatban Zaborovszky Béla prelátus prépost jelenlétében osztották ki a szegény iskoláslányok segélyezésére begyűlt karácsonyi ajándékokat. A kegyes szívű adakozókra Isten áldása fog szállni. Mennyi gyermekszív könyörög hálásan értük! Wächter I. gyűjtése 23 kor., Kurfürst A. és Golecz A. gyűjtése a 18-as tűzérkaszányában 15 kor., Eigen G. gyűjtése 10 kor., háziperselyben 24 kor. 92 fill., 20 kor.-t adakozott Ridarcsik G.-né; 10 kor.-t Williger P., Balpataky Imre, Kun Sándor, N. N. Fest Zoltánné; 9 kor.-t Varga Bertalan; 8 kor.-t Zaicz M.; 5 kor.-t Kriszta Gvuláné, Oberle Fr.-né, Ágoston Károly, Semsey Gézané, Kurfürst Anna, Kőszeghy A.-né, Mosánszky T.; 4 kor.-t Wick Gyuláné, Grohmann E., Dobay A., Hentschel W.-né, Baán Adrienne; 2 kor.-t Weber E., Jakobei D., Sofranek L.-né, Bérczi R. Janicsk M.; 1 kor.-t Ditre Eleonora, Pfann S. Ruhaneműt, iskolaszereket, liszt-, cukor- és játékkélt: Pálesch Árpádné, Gedeon Paula, Kozaróczy E., Máthé G., Lillia nőv. Both G., Csotay I., Kozsuszko nőv., Szabó I., Balkányi M., Fábrián M., Lefkovicz I., Bercsik I., Pater I., Várjon M., Vojtek nőv. Bilich B. Kovács A. Baumel Évi, Székely Margit, Kelemen Kl. Zaicz M., Herkely Mária, Károly Vilma. Isten áldása legyen a jószívű adakozókon!

ŐRIÁSI

bajok vannak most a bádgdobozok körül a nagy bádgdohány miatt. Úgy hogy gyáramban több ízben üzemszavar fordult elő, mert nem tudtam a sokféle nagyságú bádgdobozokat beszerezni. Mely tisztelgettel kérem tehát a t. fogyasztó közönséget, hogy bevásárlásainál legyen szives csak az őriási

FEDÁK

cipőkrémet kérem, hogy a szükséges dobozok készítése egyöntetű legyen, mert csak így lesz módomban tisztelt vevőim őriási szűk ségletét, dacára a súlyos viszonyoknak, kielégíteni.

Az őriási Fedák-

CIPŐKRÉM

ma már nélkülözhetetlenné vált minden háztartásban, mert Házi-asszonyaink meggyőződtek arról, hogy ezen kipróbált, jó cipőkrém az összes gyártmányok t. felülmúlja.

Az őriási Fedák-cipőkrém a nyersanyagok folytonos emelkedése folytán

40 filléres árban

kerül forgalomba, mert sikerült nagyobb mennyiségű, elsőrendű minőségű nyersanyagot beszereznem és így a háború előtti kitűnő minőségben

mindenütt kapható! ::

VADÁSZ ZSIGMOND
vegyészeti gyára
Budapest, VI., Lehel-utca 29. sz.

Alkohol nélkül! Az oroszoktól feldúlt kárpáti falvak újraépülnek, frissen, erőteljesen újjászültek. A szeretetteljes gondoskodás arra törekszik, hogy ezek a falvak valóban minta-szerűek legyenek. Az Alkoholelles Egyesületek Országos Ligája azonban azt tartja, hogy ez csak úgy érhető el, ha a kárpáti falvakban *sehol sem lesz kocsmá*, vagy más olyan hely, ahol szeszes italt mérnek. A liga ezért kérvény-nyel fordult a feldúlt tűzhelyeket újraépítő bizottság elnökéhez, Khuen-Héderváry Károlyhoz és a kormány valamennyi tagjához, hogy a kárpáti falvakban ne adjanak semmiféle kocsmái engedélyt, mert az alkohol olyan méreg, amely minden népméltó tendenciát megöl.

Ipartestületi jegyző. A bártfai ipartestület a legutóbb tartott ülésén jegyzőjéül *Repsik* János járási irodatisztet választotta meg egyhangulag.

Az «Uránia» a múlt vasárnap páratlanul sikerült filmet hozott vászonra: a «Nocturnó»-t. A képnek varázsa, a lelki állapotok finom rajza és maga a gyönyörű táj, melynek kereteiben a felvétel történt, a közönség szimpátiáját és a mozgó iránti meleg érdeklődését vonta maga után.

Felügyelőbizottsági kinevezetés. A vármegye főispánja a bártfai áll. iparostanonciskolai felügyelőbizottságba elnökké Bihary Manó gör. kath. lelkész, kanonokot, alelnökké Zsebráczky Géza róm. kath. esperes-plébánost, és tagokká pedig Szlabey Mátyás ág. hitv. ev. lelkészt, Mankovics József cipésmestert, Plachta Róbert hentesmestert, Kaprinay Mihály kárpitosmestert és Zámorszky István kádármestert, bártfai lakosokat nevezte ki.

Adomány. *Szántó* Lajos úr 100 koronát adott át nekem oly célból, hogy azt valamely jótékony célra fordítam. Midőn ezt a nagy nyilvánosság előtt is hálásan megköszönöm, köz tudomásra hozom egyszersmind azt is, hogy ezt az összeget az eperjesi hadiárva alapjához fogom csatolni. *Faragó*, kir. tanácsos, polgármester.

Könyv- és kóta-ujdonságok, művészi képeslevelezőlapok, divatos levélpapírok *Molnár Jenőnél* Eperjesen kaphatók.

Háborús hangverseny Bártfán. A Magyar Szent Korona Országai *Vöröskereszt-egyletének* bártfai és bártfai-járási fiókegylete január 16-ikán Bártfán a városháza tanácstermében, a vármegyei hadiárva javára jótékony célú háborús hangversenyt rendezett, melynek sikeréért mindkét fiókegylet választmányát méltán megilleti a legteljesebb elismerés. A hangverseny műsora a következő volt: 1. *Moskowskij*: «Faklyatánc», zongorán előadták dr. *Uhlig* Leo városi főügyész és *László* Lajos fűrdőigazgató. 2. Szavalt *Szutórisz* Lenke. 3. Heiser: «Grab auf der Haade», Hildach: «Mein Liebster ist ein Weber»; *Molnár*: «A térkép», «Balogh András pakkja», énekelte feketeküti dr. *Mankovich* Rezsőné, zongorán kísérte *László* Lajos. 4. *Osváth* János tanár háborús novelláját felolvasta *László* Béla áll. tanító. 5. *Grieg*: «Peer Gynt» 4. és 8. tétel; *Bizet*: «Arlesie-leány» 4. és 7. tétel; zongorán előadták dr. *Uhlig* Leo és *László* Lajos. 6. *Kuplékat* énekelte: *Csigány* Ella. 7. *Liszt*: «XIV. rhapsodia»; *László*: Török induló, zongorán játszotta: *László* Lajos. Az egyes előadások úgy külön, mint az általános hatás tekintetében tökéletes kiváló sikert arattak, Bártfa város intelligenciája is teljes számban vett részt az estélyen, úgyannyira, hogy a tiszta jövedelem a nevezett két fiókegylet és a fentebb jelzett jótékony cél javára 240 kor.-t ért el. Szóval mind az erkölcsi, mind az anyagi siker méltó volt az egyes előadók és a két választmány nemes intenciójához. — Itt említjük meg, hogy Bártfa város fiókegyletének elnökei: *Schönwitsky* Gyuláné és *Németh* László nyug. polgármester, a járási fiókegylet elnökei pedig *Tahy* Istvánné és *Szakmáry* Géza főszolgabíró, a *Ferenc* József-r. lovagja.

Színjáték tanulókkal. *Gleviczky* Gusztáv somosi róm. kath. elemi isk. tanító a III—VI. oszt. tanulókkal december 25-én jótékony célú színjátékot rendezett, melyet kívánatra a következő napon meg is ismételt. A színjáték anyagilag is szép sikerrel járt, mert mintegy 58 kor. tiszta jövedelmet hozott, mely összeget nevezett tanító a vármegyei kir. tanfelügyelőséghez oly célból küldte be, hogy az a hadban elesett tanítóink özvegyei és árvái alapja javára fordíttassék. A pénzt a kir. tanfelügyelőség megfelelő további kezelés végett a *NÉPTANÍTÓK LAPJA* szerkesztőségéhez továbbította.

Megvakult katonáink javára. A vármegye kir. tanfelügyelőségéhez a megvakult hős katonáink részére a következő összegek folytak be: *Diószeghy* Emma bártfai áll. óvónő gyűjtése 36 kor. 54 fill.; *Csanádi* János somos-újfalui áll. el. isk. tanító gyűjtése növendékei körében 11 kor. 87 fillér, s *Bálint* Dezső kurimai izr. el. isk. tanító 5 kor.-t küldött a kir. tanfelügyelőséghez, mely összeget hozzá a harc-téren levő sógora küldte a jelzett célra. Az ekként egybegyűlt pénzt a kir. tanfelügyelőség az Országos Hadsegélyző Bizottsághoz továbbította.



Nincsen jobb szájápolószert

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

Ismeretlen holttest. Enyiczke határában a vasúti sínek mellett egy ismeretlen holttestet találtak. A közelebbi részletek után nyomoz a rendőrség.

A Szepesvármegyei Óvókör által Sárosvármegyében, oroszduíta vidéken fölépítendő kisdédóvó intézet céljaira újabban a következő adományok folytak be: a merényi közs. kisdédóvó-intézet karácsonyi ünnepélyéből (*Gura* Jenő ág. h. ev. lelkész, felügy.-biz. elnök útján) 47 kor., a korompa-vasgyári áll. kisdédóvó-intézet karácsonyünnepélyéből (*M-dvecz* Mária kisdédóvónő útján) 21 kor. 12 fill., a felkai közs. jellegű alapítványi kisdédóvó intézet karácsonyünnepélyéből (*Wagner* Olga kisdédóvónő útján) 30 kor.; az eddig befolyt adományok fösszege 644 kor. 93 fillér.

Tanítók özvegyei és árvái javára. A hadban elesett magyar tanítók özvegyei és árvái alapja javára az elmúlt hó folyamán a következő összegek érkeztek be a kir. tanfelügyelőséghez: *László* Izsák giráltyi áll. el. iskolai tanító (helyettes igazgató) gyűjtése 9 kor. 84 fill.; *Sitányi* Mária kapivágási róm. kath. el. iskolai tanítónő gyűjtése 3 kor.; *Csanádi* János somos-újfalusi áll. el. iskolai tanító gyűjtése 10 kor.; *Horváth* Károly palocsai áll. el. iskolai ig. tanító gyűjtése 50 kor.; összesen 72 kor. 84 fill. Ezekon kívül özv. *Ladomérszkyné* Debrő Margit giráltyi áll. el. iskolai tanítónő adományképen 3 kor.-t küldött be a fentebbi célra a vm. kir. tanfelügyelőséghez. Mindezen összegeket a kir. tanfelügyelőség megfelelő kezelés és nyilvántartása végett a *NÉPTANÍTÓK LAPJA* szerkesztőségéhez továbbította. Mint annak idején elmaradt közlést, pótlólag megemlítjük még, hogy *Szabó* István orkutai áll. el. iskolai tanító az őszi vetőmagkiosztásnál 38 kor. 60 fillért gyűjtött a hadban elesett tanítók özvegyei és árvái javára, mely összeget 40 koronára kiegészítve küldte a jelzett célból a kir. tanfelügyelőséghez, honnan az szintén a *NÉPTANÍTÓK LAPJA* szerkesztőségéhez lett továbbítva.

Hauptmann Ervin főhadn. katonái részére a következő adományok gyűjték össze Kósch Árpád cég papírüzletében: Grossman Ernő 1 drb hősapka, 1 pár térdmelegítő; Próner Maria 1 drb hősapka, 2 pár keztyű; Soltész Irén 10 pár keztyű.

Adományok. Az Eperjesi Vöröskereszt-fiókegylet javára a következő nemesszívú adományok folytak be folyó hó 21-ikéig: 10 kor: özv. Both Tamásné újévi üdvözlét-megváltás, Klefner Gyula, Bóta Szilárd egy nyert fogadás összege fejében; 8 kor.: dr. Balpataky Imre napidija, amelyekért őszinte, hálás köszönetet mond özv. Semsey Boldizsárné elnök, Vogel Béla pénztáros.

Zászlószeg-beszerezés. Az Országos Hadsegélyező Bizottság jelvényterjesztő osztálya a világháború véres küzdelmeiben töltött esztendőkre emlékeztetére egy zászlószeg hozott forgalomba, mely ünnepélyes alkalmakkor használni szokott zászlók rúdján alkalmazandó. Szabó István orkutai áll. elemi isk. tanítónak sikerült egybegyűjtenie köz-égében a zászlószeg beszerzésére szükséges 15 kor.-t, és ez összeget a vm. kir. tanfelügyelőséghez küldte be a szeg megrendelése céljából. A szinyefői gör. kath. elemi iskola is rendelt ily zászlószeg s annak árát, 15 kor.-t szintén a kir. tanfelügyelőséghez küldte be, mint Szinyefői köz-ég gyűjtését. A giráltyi elemi iskola a kir. tanfelügyelőséghez tett bejelentés szerint közvetlenül rendelt zászlószeg a beszerzést elvállaló Kósch Árpád eperjesi cégnél.



Hiába keres,

sehol sem talál jobb
s olcsóbb, a táborba
küldendő csomagokra
egyedül alkalmas

vízmentes csomagolópapírost,

mint

Kósch Árpád

könyvnyomdai műintézet ::
papir- és írószerraktárának
üzletében :: Eperjesen.

Törvényhatóságaink feldúlt tűzhelyeinkért. Hazafias törvényhatóságaink lelkesen folytatják a háborúban feldúlt tűzhelyek újr felépítésének céljára folyó gyűjtés emberséges és hazafias művét. Legtöbb vármegyénk és városunk mindjárt az akció kezdetén szavazta meg adományát, amikor még a szükségelt összeg mennyisége nem nyert megállapítást. Ezek a megyék, amelyek akkor a kár ismerete nélkül esetleg szerényebb összeget ajánlottak fel a nemes cél javára, mikor megtudták, hogy az oroszidúta

vidék felségélyezésére körülbelül 7 milliónyi társadalmi adományra van szükség, újabb számot vetve anyagi erejükkel, majdnem mind megpótolták az első összeget. Így például a gazdag Mosonvármegye is, amely az első adakozók közé tartozott, csak 8000 koronát szavazott meg akkor, most azonban a vármegye községeknek képviselő-testületei elhatározták, hogy a feldúlt tűzhelyek javára beszedik közönségüktől az állami egyenesadó 1%-át pótdadó alakjában. Ezzel Mosonvármegye is bizonyára méltó helyhez fog jutni az adakozó törvényhatóságok sorában. Az első helyet ebben a sorban ma is még Borsodvármegye foglalja el, mely bár eddig gyűjtéseiből már 295,386 kor. 40 fillért beszolgáltattott a gr. Khuen-Héderváry Károly elnökle alatt működő Orsz. Bizottsághoz, mégis folytatja még az akciót, melynek újabb eredménye ismét 8000 kor. körül jár. Sőt a vármegye székhelye, Miskolcz, maga külön gyűjtést indított, mely ugyancsak még folyamatban van, de már eddig is körülbelül 40,000 koronát eredményezett. Újabbban még a következő törvényhatóságok adakozásáról nyert az Országos Bizottság értesítést: Biharvármegye 53,772 kor. 29 fill.-t gyűjtött, Nagyküküllővármegye gyűjtése eddig körülbelül 24,000 koronát eredményezett, Nagyvárad város adománya a törvényhatóság 5000 kor. adakozásával együtt 16,891 kor. 51 fill.-re rug Nagykovács város 10,000 koronát szavazott meg és további 9101 kor. 23 fill.-t gyűjtött. Hajdúnánás társadalmának 6429 kor. gyűjtését a város 8000 koronára egészítette ki. Makó város eddigi akciója 6013 kor. 01 fill.-t eredményezett. A nemes munka ezekben a törvényhatóságokban is, a többiekben is nagyrészt még folyik.

Öreg és fiatal katonaköteleseknek.

Dr. Altorjay Sándor honvédmisztéri fogalmazó könyve második javított és bővített kiadásában újra megjelent. Főlölesleges a könyvet dicsérintünk. A mai kritikus időben, amikor nemcsak a napnap után megjelenő újabb és újabb hadügyi rendeletek közt való eligazodás ad szinte lehetetlen feladatot annak, aki katonaugyében tájékozódni akar, de az ugyszólván napról-napra keletkező és a nagyközönséget sokszor tévedésbe ejtő téves felfogások is lábra kapnak a katonaugyeket illetőleg: megbecsülhetetlen értékű az ilyen munka, amely menten minden fecsegéstől, a teljes tájékozottság és objektív tudás magaslatáról nyújt a nagyközönségnek tájékozódást azokban az ügyekben, amely ügyek a jelen körülmények között a legtöbb embernek nemcsak életével, de vagyonával és egész egzisztenciájával is összefüggésben vannak. Dr. Altorjay, mint állásánál fogva katonaugyekkel a legmagasabb fokban foglalkozó szakember, jól látta azt, hogy a mai nehéz időkből mire van szüksége a közönségnek. A mindenben tájékozott szakember mesteri kezével hordja össze könyvében mindazokat a katonaugyi témákat, amelyek ma bárkit is érdekelhetnek. Beszél az önkéntesi jogosultságokról, a különböző jogos kedvezményekről, a hadiszolgáltatásokról (könyvének e részét különösen a hatóságoknak ajánljuk figyelmébe), beszél 18—50. évig minden hadkötelesről. Minden korban levő hadköteles ember, tehát akár fiatalakár öreg, akár volt valamikor katona akár nem, akár alkalmasnak találtott a népfőlkeli szemlén, akár csak segédszolgálatra alkalmas, teljes és kimerítő tájékozást talál a könyvben minden katonai kérdést illetőleg. Hogy hová kell bevonulni, milyen elbánásban részesülnek a bevonultak, mit kell magukkal vinniök, mennyi idő után mennek a frontra, kinek van jogos igénye felmentésre stb. stb. Mindenkiről kimertő ismertetést nyújt a könyv, amelyhez hasonló ügyesen szerkesztett munkát még nem igen láttunk. Mindenkinek a legmelegebben ajánljuk figyelmébe, mert a könyv nemcsak a törvény és a minisztérii rendeletek alapján, de a hatóságoknál és katonai parancsnokságoknál

kiforrott gyakorlat alapján is adja útbaigazásait, azok tehát olyanok, hogy sehol másutt meg nem találhatók. A könyv Budapest-n jelent meg a Grill-féle cs. és kir. udvari könyvkereskedés (Benő Gyula) kiadásában (V., Dorottya-u. 2.), kapható továbbá minden nagyobb vidéki könyvkereskedésben is. Ára 2 kor. 40 fill. Postán küldve 20 fillérel drágább.

Szepes — Sárosért. Jóleső érzéssel közölhetjük azon nemes törekvést, melyet dr. Halmos Andor, Szepesvármegye kir. segédtanfelügyelőjének buzdításából a szepesvármegyei óvókör karolt fel és amely törekvés odairányul, hogy a vármegye hazafias közönségének támogatása mellett az ottani óvodai ünnepélyek belépődíjjal tartassanak meg, s az ekként befolyó pénzekből s adományokból Sárosvármegye egyik kisdédóvóintézetének felépítése biztosíttassék. A szepesvármegyei óvókör, melynek dr. Halmos a szellemi vezére, az alábbi levelet intézte dr. Halmos kezdeményezésére a vármegye kisdédóvóintézetének felügyelőbizottságához és óvónőkhöz: „Tekintetes Felügyelőbizottság! Kedves Kartársak! Országos mozgalom indult meg, hogy az oroszidúta vidékek falvait felépítse a lelkes magyar társadalom, amely honvédelmi harcunkban oly számos esetben adta már fényes tanújelét áldozatkészségének. Körünk, mely minden hazafias mozgalomból eredményesen vette ki eddig is részét a hozzánk legközelebb álló Sárosvármegye egyik kisdédóvóintézetének felépítését szeretné biztosítani. Ezt azonban csak úgy érhetjük el, ha körünk tagjai vármegyénk hazafias közönségétől támogatva, készséggel hozzák meg áldozataikat a szent célra. Azért azzal a kéréssel fordulunk a tek. Felügyelőbizottsághoz, méltóztassék odahatni, hogy az 1915—1916-ik évben tartandó karácsonyi kisdédóvóvó ünnepélyek, mesedélutánok stb. belépődíjjal tartassanak meg, s méltóztassék az így befolyó összegeket körünk elnökségéhez, Petrilla Istvánné löcsei kisdédóvó úrnőhöz beküldeni, aki azt kamatozóan fogja elhelyezni, s az iskolai év végén azután az adományozók neveinek feltüntetésével fogjuk illetékes helyre juttatni. E nemes munkára egyúttal felkérjük körünk igen tisztelt tagjait, remélve, hogy e mozgalomunk is szép sikerrel fog végeződni“. Az oroszidúta vidékünkön népünk gyermekeinek az óvoda áldásaiban való részesítése érdekében megindított mozgalom örömmel hozzuk kartársaink és általában a társadalom tudomására, kívánva, hogy legyen sikeres a törekvés, melyet a szomszéd vármegye óvóköre maga elé tűzött. S majd az óvók felépítésével a benne nevelésben részesülő gyermekcsereg hálája kísérelje mindazokat, kik adakozásukkal és buzgalmukkal az óvók hajlékát létre hozták.

BETEGEK ÉS ROKKANTAK RÉSZÉRE NÉLKÜLÖZHETETLEN
a hygen. légmentesen elzárható

SZOBÁ-KLOZETT
Teljesen szagtalan, díszkrét, szék formájában és minden kivitelben kapható.

MINDEN SZOBÁBAN FELTÖNÉS NÉLKÜL FELÁLLITHATÓ!

HEYDER és KILLIÁN

hygen. légmentesen elzárható szobaklozettek, száraz klozettek, Bidet és betegasztalkák különlegességi gyára

WIEN XVI.,
Paletzgasse 22—24.
Árjegyzék és ismertető ingyen és bérmentve.




Puha fából, barnára fényezve email vederal. Ára csomagolva és bérmentve 38 kor. Keményfából 40 kor.

Emlékm
kesztősége a
síremlékére a
tek hozzánk.
Faragó József
mester gy
Csuiner J
Csuilla J
Berkovits
Perlmutter
Perlmutter
Ungár A
Gr Majk
Biky Józ
Gercsik
Vladár E
Klein S
Reich B
Guttman
Guttman
Szalay M
Weisz P
Zahorecs
Sárosvármegye
Weisz Valér

Az eddig bef

Eddigi gyűjt

Az adak

Üdvözle

érdekes kart
egyik, jelenle
Oroszország
és jellemző u
nák lelki har
lehet allegor
tudatlanságát
fordításában
Nagyon örül
szomszédja és
bajuk sincs N
Rác és atyja
úján érte-ül
kapott. Kérle
mi van «mit E
ség József itt
Stephan von
vőöl: Harco

Hetvene

falvára. Érd
Biharvármegye
tartalmazza, E
eddig a Frate
tott akciónak,
ken felállítand
kimutatás va
Biharvármegye
fias nepe 55
akcióra, ame
reink felségél
nyerjen az el
magyar szíve
hoz járul mé
mánya s a k
e hazafias cél
következtébe
közi kamato
koronát. Dr. M
leiratot intéze
a felvidé-i fa
részletes kim
ban még azn
buzdító alapt
meginduló g
nemes cél ér
fejzték be te
új irányú és
amelynek si
felülmulja a

Emlékművet hőseinknek! Lapunk szerkesztősege által indított mozgalom folytán hőseink síremlékére a következő újabb adományok érkeztek hozzánk:

Faragó József kir. tanácsos, polgármester gyűjtése:

Csuiner Lipót	K.	30—
Csurilla József	•	90—
Berkovits Adolf	•	10—
Perlmutter Ferenc	•	20—
Perlmutter Dávid	•	10—
Ungár Ábrahám	•	20—
Gr. Majláth uradalom	•	200—
Biky József	•	50—
Gercsik Károly	•	80—
Vladár Emil	•	70—
Klein Simon	•	160—
Reich Béni	•	100—
Guttmann Ignác	•	10—
Guttmann Adolf	•	10—
Szalay Mátyás	•	120—
Weisz Pál	•	30—
Zahorécs Mihály	•	290—
Sárosvármegyei Gazdasági Egylet	•	20—
Weisz Valéria	•	2—

K. 1322—
Az eddig befolyt összeg utáni kamat 16'22

K. 1338 22
Eddigi gyűjtés 3079 93

Főösszeg K 4418 15

Az adakozók fogadják hálás köszönetünket!

Üdvözet Oroszországból. Különös és érdekes kertyát írt egy nyiregyházi ügyvéd egyik, jelenleg Eperjesen tartózkodó barátjának Oroszországból (Kanck). A levél német nyelvű és jellemző úgy a fogságban levő magyar katonák lelki hangulatára, mint arra, hogy miképpen lehet allegorice az orosz cenzurát és annak tudatlanságát kijátszani. A levelezőlap magyar fordításán körülbelül ilyen: „Kedves Barátom!.. Nagyon örülök, hogy Haza önagsága, Török úr szomszédja és sógora Németjől állanak és semmi bajuk sincs N m lepett meg, hogy szomszédunk Rác és atyja Oroszmár haldokolnak. Szóbeszéd úján érte-ültem, hogy Olasz úr halálos sebet kapott. Kérlek, írd meg a vaiót és azt is, hogy mi van «mit Herrn Beke». Meztelen János, Szükség József itt is van, sőt «Gyava von Orosz és Stephan von Megadjamagát» is. Szívélyesen üdvööl: Harconi Szeretnek.”

Hetvenezer korona gyűlt össze Biharfalvára. Érdekes kimutatást készített el a minap Biharvármegye alispáni hivatala. A kimutatás azt tartalmazza, hogy milyen anyagi eredménye volt eddig a Fráter Barnabás alispán által megindított akciónak, amely a vármegye által a felvidéken felállítandó Biharfalva felépítését célozza. A kimutatás vaióban felemelő eredményt mutat fel. Biharvármegye lelkes közönsége, a falvak hazafias népe 55 000 koronát adott össze a nemes akcióra, amely a sokat szenvedett felvidéki véreink feleségelyezése érdekében indult, hogy megnyerjen az elpusztított falvak felépítésére minden magyar szívet. Az ö-szegyűjtött 55.000 koronához járul még a vármegye 5000 koronás adománya s a közéletmezés múlt évi jövedelméből e hazafias célra felajánlott 10.000 korona, aminek következtében az összegyűjtött összeg az időközi kamatokkal együtt felülmúlja a 70.000 koronát. Dr. Miskolczy Ferenc főispán a napokban leiratot intézett az alispáni hivatalhoz, amelyben a felvidéki falu felépítésére ö-szegyűjtött összeg részletes kimutatását kérte. Az alispáni hivatalban még aznap elkészítették a kimutatást, amely buzdító alapul fog szolgálni az új lendülettel meginduló gyűjtésnek. Mert természetes n a nemes cél érdekében vaió gyűjtést még nem fejezték be teljesen, sőt illetékes körökben már új irányú és nagyarányú gyűjtést készítenek elő, amelynek sikere minden valószínűség szerint felülmúlja a most kimutatott kitűnő eredményt.

Elveszett. Weisz Ignác sebési tisztartó bejelentette a rendőrségnél, hogy neje Eperjesen, egy brilláns gyűrűt veszített el a múlt héten. — Özv. Harcsár Györgyné izségi lakos bejelentette hogy a hetivásáron kis pénztárcát veszített el 40 korona bankópénzzel.

□ SZINHÁZ ÉS ZENE. □

«Havasi Magdolna.» A Prója-filmgyár legközelebbi ujdonsága, amely rövidesen kerül az *Olympia* műsorára, dr. Janovics Jenőnek filmdrámája, a «Havasi Magdolna». Talán egyik fi mjeben sem sikerült még a Prójának ily magasra emelkednie, mint ebben a romantikus darabban, amely egy oláh parasztleánynak dramai epizódokban gazdag drámai életéről szól. A legcsodásabb plen aire-ok ékítik ennek a darabnak jeleneteit. A Magurán, az elragadóan szép erdélyi vidékeken készültek ezek a felvételek, amelyek stílusos keretet szolgáltatnak a kitűnő szerző finom és előkelő tónusú szindarabjához. A darab női főszerepét Berky Lili alakítja. Mély drámai szerep ez, amelynek nehézségei a legnagyobb tragikai erőt is megpróbálták volna. Berky Lili fölényes művészetével legyőzte a nehézségeket, alakítása emberi, magával ragadó minden jelenetében Berky Lili partnere a kitűnő Várkonyi Mihály, aki szintén művészi és értékes munkát végzett.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonosok:
Dvortsák Győző, Koós Ernő és Frigyes

NYILTTÉR.

Köszönetnyilvánítás.

Mély gyászunkban egyesek és testületek részéről kifejezett jóleső részvétet hálás szívvel köszönjük.

Eperjes, 1916. január 15.

Özv. Székely Pálné és a család.

■■■ ÁRVERÉS. ■■■

Volt zálogházamban elhelyezett, nem rendezett zálogtárgyak f.é. február 1-jén délelőtt 9 órakor fognak Fő-u. 127. sz. alatti üzlethelyiségemben nyilvános árverés útján eladatni. Jordán Adolf.

HALTENBERGER BÉLA □ KASSA.

:: RUHAFESTŐ-, ::
VEGYTISZTÍTÓ- ÉS
GŐZMOSÓGYÁR.
■ ■
ÁTVÉTELI ÜZLET
EPERJESEN FŐ-U.
23. SZÁM ALATT.

Amennyiben a gyár jelenleg □ is teljes üzemben van, □
ruhák, egyenruhák, függönyök stb.
most is a rendes módon festetnek és tisztítatnak.
Gallér- és kézelőtisztítás a szokott szép kivitelben.
Gyászesetben ruhák festése feketére.

Kereskedelmi tanfolyamot vagy négy polgárit végzett, német nyelvben is jártas leány felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban. ::::

Kiadó lakás

:: május 1-jétől Kassai-út 22.sz.alatt 4 szoba mellékhelyiségekkel dísz- s gyümölcsös-kertben; esetleg istálló, kocsiszin.

Közelebbi felvilágosítás ugyanott :: vagy a tulajdonosnál, Fő-utca 53. sz.

A fintai és szedikerti gazdaságban eladó ezer birka után ■ prima

JUHSAJT

circa 90 mm. ILKOVICS ADOLF Szedikert, posta Töltszék.

Nagyszertien bavnált a harctéren küzdőknél és általában mindenkinél mint legjobb
fájdalomcsillapító bedörzsölés
meghülés, rheuma, köszvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. eseteiben
Dr. Richter-féle
Horgony-Liniment. oapsici compos.
Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Üvege K —80, 1'40, 2'—.
Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlanhoz” címzett Dr. Richter-féle gyógyszerárban, Prága 1, Elisabethstr. 5.
Naponkénti szétküldés. 

Legjobb eredményt

□□□ érünk el, ha □□□ az EPERJESI LAPOKban □□□ hirdetünk! □□□□

